

# 使用中電流動繳費服務 即賞你多達\$70現金禮遇！



AlipayHK新用戶專享\$70迎新禮遇  
註冊成功後掃碼右邊二維碼即可領取，  
繳交電費即刻可用！



WeChat Pay新用戶可享達  
\$30現金回贈！



經PPS交新賬單(商戶編號：02)，  
瓜分\$20,000現金回贈！



立即綁定兼交易，送高達  
HK\$20迎新獎賞

服務與優惠受條款及細則約束，詳情請瀏覽BoC Pay流動應用程式。

# 中電 e-Journey 生活好 easy



## 簡易登入 無須密碼

## 立即轉用流動繳費服務 享受更多優惠！



- 所有優惠、服務及計劃須受有關條款及細則約束。中電及各合作商戶保留隨時修改、暫停或取消以上優惠及其條款及細則的酌情權，毋須事先通知。詳情請參閱各支付平台網頁。所有圖片只供參考。所有產品圖片只供參考。
- 中華電力恕不負責有關下載、使用或移除QR 解碼器而招致任何損失之責任。
- 中華電力會不時向閣下(貴公司)提供產品、設施及其他服務的資料。若閣下(貴公司)不願意收到這些資料，請致電客戶服務熱線2678 2678 或電郵csd@clp.com.hk。本公司將不會再向閣下(貴公司)提供產品及其他服務的資料。
- For English version of this leaflet, please visit [www.clp.com.hk/](http://www.clp.com.hk/)

RT\_CLPAPP\_20210501-31

CLP 中電

120 years 同行望遠  
of shared vision

# 中電帶給你 一站式流動e服務

中電e-Journey讓你一手遙控多項智能流動服務，包括電子賬單、流動繳費服務，甚至供電轉名都可以輕輕鬆鬆一App完成。登記每項服務更可獲享「智能積賞」積分或其他優惠，換取豐富禮遇。

## 中電流動應用程式



提供多種嶄新的登入方法，  
不必再為忘記密碼而煩惱



根據你相關的服務，為你度身  
訂造個人化提示及優惠



你可透過連結賬戶，輕鬆照顧  
家人或處理工作事務



立即  
下載

中電流動應用程式  
盡享 e 生活的便利！



全♥傳電  
Power Connect  
愛·慳電有賞計劃

全新小遊戲「綠加Fun」，每日登入種植虛擬植物，參與簡單任務及測驗，加深對節能生活、社區關懷及環境保護的認識！完成種植每棵植物更可賺取250「智能積賞」積分換取獎賞！



「綠加Fun」  
慳電小遊戲



## 申請供電及轉名

- 網上自行辦理供電及轉名申請或終止供電，不受時間地點限制
- 只需提供供電地址、客戶資料及生效日期，即可申請供電，無需親身遞交文件
- 網上申請供電服務更可額外賺取500「智能積賞」積分



## 流動繳費服務

- 客戶現可透過不同流動支付平台透過手機查繳電費
- 隨時隨地查閱過往的付款紀錄，快捷便利
- 立即登記以享有不同平台之推廣優惠



## 電子賬單

- 透過電郵接收賬單，減省紙張之餘更可助你以簡便方式儲存及管理賬單
- 開啟中電電子賬單提示，電費單發出後便會在手機收到通知
- 新登記中電電子賬單即可獲得500「智能積賞」積分；每次收到電子賬單提示更可自動獲得100「智能積賞」積分

## 「智能積賞」 精選禮遇

首次登入網上  
賬戶及完成  
綁定，送你  
500積分，  
即賞即換！



昂坪360  
65折優惠券  
適用於來回標準纜車票  
300積分



「亞洲萬里通」  
100里數  
200積分



中電水樽套/  
摺疊雨傘套  
200積分

\*為提供最佳的客戶體驗，由2021年4月1日起，中電「智賞賞」平台由中電控股有限公司之全資附屬公司：中電源動電商有限公司負責管理及營運。